

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置：
Location 沙田污水處理廠
Shatin Sewage Treatment Works

月份：
Month Sep ,2007

水質管制區：
Water Control Zone 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	229			
2	238		<5	
3	238		<7	
4	241	<5	<7	<8
5	234	<5	<5	
6	222	<5	<5	<7
7	237			
8	238			
9	253		<5	
10	247		<5	
11	240	<5	<5	<7
12	244	<5	<5	
13	238	<5	<5	<10
14	233			
15	237			
16	238			
17	239			
18	233	<5	<6	<7
19	233	<5	<5	
20	229	<5	<5	<8
21	234			
22	236			
23	250		<5	
24	284		<5	
25	248	<5	<5	<7
26	245	<5	<5	
27	243	<5	<5	<8
28	233			
29	236			
30	231			
平均數 Mean	239	<5	<5	<8
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2007
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	100			
2	100		11	
3	101		16	
4	111	<5	10	<5
5	105	<5	8	
6	99	<5	12	5.0
7	97			
8	97			
9	92		10	
10	99		<7	
11	98	<5	7	<5
12	99	<6	16	
13	97	<5	<6	<6
14	97			
15	97			
16	97		12	
17	98		10	
18	100	<5	<7	<5
19	101	<5	8	
20	97	<5	9	<8
21	99			
22	99			
23	100		<6	
24	127		6	
25	102	<5	<5	<7
26	100	<5	<5	
27	100	<5	<10	<5
28	101			
29	99			
30	96			
平均數 Mean	100	<5	<9	<6
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Sep., 2007
Month:
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	79					
2	80		<5	<0.50	8.4	
3	79		<5	<0.50	7.9	
4	85	<5	<5	<0.50	8.4	49
5	87	<5	<5	<0.50	7.9	39
6	81	<5	<5	<0.50	7.6	17
7	79					
8	79					
9	81		<5	<0.50	7.8	
10	80		<5	<0.50	8.2	
11	76	<5	<5	<0.50	7.0	56
12	78	<5	<5	<0.50	7.8	49
13	76	<5	<5	<0.50	7.8	12
14	79					
15	79					
16	77		<5	<0.50	7.7	
17	79		<5	<0.50	6.9	
18	79	<5	<5	<0.50	9.2	200
19	78	<5	<5	<0.50	9.0	48
20	78	<5	<5	<0.50	9.4	6
21	76					
22	78					
23	79		7	<0.50	9.7	
24	94		<5	<0.50	8.7	
25	80	<5	<5	<0.50	8.4	8
26	80	<5	<5	<0.50	8.3	32
27	78	<5	<5	<0.50	7.9	3
28	78					
29	79					
30	77		<5	<0.50	9.5	
平均數 Mean	80	<5	<5	<0.50	8.3	25
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80×10^3 立方米/日 星期日
Design DWF: m^3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2007
Month

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	14		
2	14		10
3	15		6
4	16	5	9
5	16	<5	8
6	15	<5	7
7	16		
8	14		
9	12		12
10	15		9
11	15	6	11
12	15	6	10
13	15	6	13
14	15		
15	14		
16	13		10
17	15		10
18	15	6	14
19	15	<5	15
20	16	<5	15
21	19		
22	15		
23	14		14
24	24		23
25	17	7	21
26	14	5	18
27	15	8	24
28	15		
29	14		
30	13		24
平均數 Mean	15	<6	13
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70×10^3 立方米/日
Design DWF(modified process) m^3/day

 星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2007
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅	總懸浮固體 (毫克/升) TSS	總氮 (毫克/升) Total-N	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i>
		(mg O ₂ /L)	(mg/L)	(mg/L)	(count/100mL)
1	7.9				
2	9.0				
3	8.8				
4	8.3	<5	<5	<5	0
5	8.2	<5	<5	<4	0
6	7.8	<5	<5	<4	0
7	8.4				
8	8.1				
9	8.6				
10	8.7				
11	7.6	<5	<5	<4	0
12	8.9	<5	<5	<3	59
13	7.7	<5	<5	<4	0
14	7.5				
15	7.6				
16	7.8				
17	7.4				
18	7.2	<5	<5	<4	0
19	7.4	<5	<5	<4	0
20	6.9	<5	<5	<4	1
21	7.8				
22	7.4				
23	8.6				
24	12				
25	7.5	<5	<5	<4	1
26	7.8	<5	<5	<5	
27	7.7	<5	<5	<3	0
28	7.7				0
29	7.8				
30	7.9				
平均數 Mean	8.1	<5	<5	<4	1
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8×10^3 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m^3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2007
Month

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1383		
2	1367	49	37
3	1378		
4	1377	51	35
5	1374		
6	1360	48	32
7	1352		
8	1365		
9	1369		
10	1415	40	31
11	1429	48	43
12	1433		
13	1412	45	34
14	1410		
15	1360		
16	1375	51	36
17	1389		
18	1372	51	40
19	1368		
20	1358	43	32
21	1371		
22	1398		
23	1414	53	34
24	1639		
25	1429	50	34
26	1393		
27	1363	44	44
28	1379		
29	1405		
30	1356	48	34
平均數 Mean	1393	48	36
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725×10³ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Sep, 2007
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	43		
2	44		
3	44	112	75
4	45		
5	46		
6	45		
7	46		
8	43		
9	49		
10	50	84	69
11	47		
12	48		
13	47		
14	45		
15	47		
16	49		
17	48	70	36
18	49		
19	47		
20	46		
21	48		
22	46		
23	45		
24	46	75	38
25	44		
26	47		
27	45		
28	44		
29	44		
30	45		
平均數 Mean	46	85	55
	License Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 $\times 10^3$ 立方米/日 星期日
Design DWF: m^3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: Sep., 2007
Month:
水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.6					
2	8.3	<3	<3	<0.1	4.5	
3	9.4	<3	<3	<0.1	5.1	1
4	8.9					20
5	9.0					5
6	8.5					
7	9.1					
8	8.8					
9	8.3	<3	<3	0.70	4.1	
10	9.0	<3	<3	<0.1	5.0	<1
11	8.6					2
12	8.6					2
13	8.7					
14	8.8					
15	9.0					
16	8.5	<3	<3	0.10	3.8	
17	8.9	<3	<3	0.50	4.8	5
18	8.9					<1
19	8.6					4
20	8.5					
21	8.4					
22	8.4					
23	8.8	<3	<3	<0.1	6.2	
24	13	<3	<3	<0.1	4.7	8
25	8.7					2
26	8.5					
27	8.6					2
28	8.6					
29	8.9					
30	9.0	<3	<3	<0.1	5.1	
平均數 Mean	8.8	<3	<3	<0.2	4.8	<3
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 $\times 10^3$ 立方米/日 星期日
Design DWF: m³/day Sundays

Remarks: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.